

آشنایی با دستورگویش ایروني

حسین مصطفوی گرو*

مربي گروه آموزش زبان روسی دانشگاه فردوسی، مشهد

چکیده

بررسی دستور و واژگان زبان‌ها و گویش‌های بازمانده از زبان‌های ایرانی می‌تواند به شناخت بهتر زبان فارسی هم از تظر واژگان و هم از نظر دستورزبان- کمک نماید.

در این مقاله ابتدا نظام آوایی گویش ایروني و سپس اجزاء کلام (اسم، صفت، ضمیر، عدد، فعل، حروف، قيد و ارادت) آن به اختصار مورد بررسی قرار گرفته است. در مقوله اسم، چگونگی جمع بستن اسمی با استفاده از پسوندهای مختلف و نیز صرف آنها در حالت‌های دستوری‌ای که بازمانده از ایرانی باستان است، نشان داده شده است. در مقوله صفت در حالت مختلف آن، در مقوله ضمیر انواع ضمایر با صرف آنها در حالات دستوری و در مورد فعل صرف آن در زمان‌های حال، گذشته و آینده ذکر شده است.

کلیدواژه‌ها: گویش ایروني، حالت‌های دستوری، پایانه‌های صرفی، ستاک.

مقدمه

گویش ایرونی به همراه گویش دیغوری دو گویش اصلی زبان آسی (استی) را تشکیل می‌دهند که خود جزو گروه زبان‌های ایرانی شرقی محسوب می‌شود. گویش ایرونی درواقع زبان ادبی آسی‌ها است و متشکل از چند گویش است. به نظر آسی‌شناس معروف پرفسور عیسایف، این گویش خود از گویش ایرونی، توآلی (Tuali)، جاوی (Jawi) و کسانی (Kesani) (تشکیل شده است (عیسایف، ۱۹۸۱: ۱۳). گویشوران ایرونی از سایر گویش‌وران بیشترند (آبایف، ۱۹۴۹: ۴۹۶)؛ گویشوران ایرونی بالغ بر چهارصد هزار نفر می‌باشد درحالی که تعداد گویشوران دیغوری نزدیک به یکصد هزار نفر است. واسیلی میلر (V.Miller) در کتاب خود تحت عنوان «زبان آسی» از گویش ایرونی به عنوان گویش شرقی و از دیغوری به گویش غربی یاد می‌کند (میلر، ۱۹۶۲: ۱۵). ایرونی‌ها در شمال کوه‌های قفقاز در جمهوری خودمختار استیای شمالی داخل سر فدراسیون روسیه، در جنوب کوه‌های قفقاز در استان خودمختار استیای جنوبی تابع گرجستان، کاباردین، بالکار، کاراچایف-چرکس، باکو، دوشنبه، مسکو و غیره ساکن هستند (بکویف، ۱۹۸۵: ۱۳۹). تنها تفاوتی که ایرونی‌های آسیای شمالی و جنوبی دارند در تلفظ انسدادی سایشی‌های پیش‌کامی \textcircled{c} و \textcircled{s} و صفيری‌های پیش‌کامی \textcircled{s} و \textcircled{z} است. ایرونی‌های جمهوری استی به خود \textcircled{i} و به کشورشان iryston می‌گویند. برخلاف بسیاری از ایران‌شناسان پروفسور آبایف -ir- را از ایرانی باستان -arya نمی‌گیرد و آن را مشتقی از اصطلاح جغرافیایی گرجی *i*-Her-et- (آبایف، ۱۹۸۵: ۵۴۵) می‌داند (آبایف، ۱۹۸۵: ۵۴۵). نخستین فردی که از گویش ایرونی به تفصیل سخن رانده است، دانشمند روس آ.م.شیگرن (A.Shyogren) است که در کتاب خود تحت عنوان «دستورزبان آسی» به آن پرداخته است.

زبان آسی و دریی گویش ایرونی در سال ۱۷۹۸ برای نخستین بار نوشته شد. این خط را گای تاکاوف (تاکایشولی) (Takashvili) بر اساس خط‌السلوی کلیسايی درست کرده بود. بعدها دانشمند روس آ.م.شیگرن خطی بر اساس خط‌سیریلیک درست کرد و در سال ۱۸۴۴ در کتاب خود تحت عنوان «دستورزبان آسی» به کار برد (کالویف، ۱۹۶۷: ۴). دانشمند دیگری که در پیشرفت زبان‌شناسی آسی به ویژه گویش ایرونی سهم بهسزایی داشته است، واسیلی میلر دانشمند روس بود که خطی بر اساس خط‌لاتین برای زبان آسی ابداع نمود که تا سال ۱۹۳۸ معمول بود. در این سال خط‌جديدة بر اساس خط‌سیریلیک ایجاد شد که تاکنون در این سرزمین رایج است. ناگفته نماند که پروفسور واسیلی آبایف (V. Abaev) نیز مقالات و کتب متعددی در زمینه زبان آسی و گویش ایرونی نوشته است.

زبان روسی بیشترین تأثیر را بر زبان آسی و دربی بر گویش ایرونی داشته است چراکه روس‌ها از نیمة دوم قرن دهم میلادی با ایرونی‌ها ارتباط نزدیک داشتند و در سال ۱۷۷۴ میلادی آنها و همه آسی‌ها به روسیه ملحق شدند. بعد از زبان روسی به ترتیب زبان‌های گرجی، فارسی، عربی، آواری، آبخازی، چچنی و اینگوشی و ترکی‌آذری تأثیر بهسزایی بر گویش ایرونی داشته‌اند.

حروف الفباء: حروف الفباء ایرونی از ۴۳ حرف تشکیل شده است.

آلفا اسناده شده	بی‌آلفا اسناده شده	جی‌آلفا اسناده شده	دی‌آلفا اسناده شده	پی‌آلفا اسناده شده	تی‌آلفا اسناده شده	کی‌آلفا اسناده شده	پی‌آلفا اسناده شده	تی‌آلفا اسناده شده	کی‌آلفا اسناده شده	لی‌آلفا اسناده شده	لی‌آلفا اسناده شده	لی‌آلفا اسناده شده	لی‌آلفا اسناده شده
ya	я	š	ш	f	ɸ	p	п	ј	ї	з	аз	a	a
		с	щ	x	x	p'	пъ	k	k	ј	аж	æ	æ
	ь	ь	ь	q	хъ	r	р	k'	къ	e	е	b	б
y	ы	ы	ы	c	и	s	с	l	л	yo	ё	v	в
,	ь	ь	ь	c'	иъ	t	т	m	м	ž	ж	g	г
ə	ә	ә	ә	č	ч	t'	тъ	n	н	z	з	ğ	ѓ
yu	ю	ю	ю	č'	чъ	u/	у	o	о	ı/i	и	d	а
						w							

هشت حرف ſ, š, ڙ, ڻ, ڻ, ڻ, ڻ, ڻ تنها در واژه‌های دخیل روسی و اسمای خاص به کار می‌روند.

سی و پنج حرف باقی‌مانده درواقع سی و شش واج را نشان می‌دهند. حرف w هم مصوت بسته پسین و هم نیم‌مصوت دولبی پس‌زنایی است. حرف 'č, c', t', p', k' انسدادی چاکنایی و ڦ, q, ڙ, ڻ, ڻ انسدادی سایشی هستند (مبانی زبان‌شناسی ایرانی، ۱۹۹۷: ۵۳۷).

مصوت‌ها: گویش ایرونی هفت مصوت دارد. مصوت‌های گویش ایرونی: قوی (بلند)، ضعیف (کوتاه) و ضعیف (کوتاه) æ

صامت‌ها: با احتساب نیم‌صوت‌ها از بیست و هشت صامت تشکیل شده است. هجده تای آن انسدادی است که از این میان p, t, c, č, k' بی‌واک b, d, z, š, g واکدار و انسدادی-چاکنایی و صامت‌های w, f, v, s, z, l, j, c, q, ġ سایشی هستند. از این میان w, f, v, شبیه به دیگر زبان‌های هند و اروپایی بوده و تنها z, s حالتی بین صفيری (z) و سایشی کامی (š) دارد. q ملازمی بوده و دخیل از ترکی است. r در ایرونی پیش‌کامی است.

صرف

اجزاء کلام در ایرونی عبارتند از: اسم، صفت، عدد، ضمیر، حرف اضافه پسایند، قید، فعل، حرف اضافه، حرف ربط، ادات، اصوات.

اسم

اسم در ایرونی شمار مفرد و جمع دارد. شمار مفرد همواره بعد از افتادن پایانه صرفی به شکل ستاک نشان داده می‌شود. مانند: *fyd* «پدر».

شمار جمع اسامی

با افزودن *-tæ* - در حالت فاعلی و *-y* - در سایر حالت‌های دستوری به ستاک و نیز با افزودن مصوت *y* ساخته می‌شود. قواعد جمع بستن به صورت زیر می‌باشد:

- ۱- اسامی که ستاک آنها به مصوت ختم می‌شوند، مستقیماً با افزودن *-tæ* - در حالت فاعلی جمع بسته می‌شوند. *cœnœratæ* - *cœnœra* «چفترهارها»، *xo-* *xotæ* «خواهران».

به استثنای ستاک‌های مختوم به *-æ* - که به گونه دیگر نیز جمع بسته می‌شوند.

.bæstytytæ *bæstætæ* - *bæstæ*

- ۲- ستاک‌های مختوم به مصوت و صامت (به استثنای *-ug*, *-ig*, *-eug*, *-ig*) مستقیماً با افزودن نشانه، جمع بسته می‌شوند. *-birægtæ* *biræg* «گرگها»؛ *-dur* «سنگها»؛ *-dur* «اسپها»؛ *-dur* «ترکها».

- ۳- غالباً در ستاک‌های مختوم به گروه صامت‌ها (به استثنای گروه صامت‌های *-rd*, *-rg*, *-ræ*, *-rɔ*, *-rɒ*, *-rɪ*, *-rʊ*, *-rʌ*, *-rɔː*, *-rɒː*, *-rɪː*, *-rʊː*) قبل از نشانه جمع می‌آید؛ مانند: *cœlxytæ* - *cœlx* «چرخ‌ها»؛ *œrsytæ* - *ars* «خرسها»؛ *wurgtæ* - *wyrg* «نوكهها»؛ *œlglæ* - *alg* «سوموم»؛ *mœrgtæ* - *marg* «کلیه‌ها».

færænktæ–færank «دستها»؛ cœrvtæ–carv «چربی‌ها، روغن‌ها»؛ œrmittæ–arm «یوزپلنگ‌ها».

۴- در اسامی دو یا چند هجایی مختوم به -æg- هنگام افزودن نشانه جمع، *æ* افتاده و با تبدیل *g* به ſ، *y* به آن اضافه می‌شود؛ fysžytæ–fyssæg «نویسنده‌گان».

۵- در اسامی دو یا چند هجایی مختوم به -yg- هنگام افزودن نشانه جمع *y* و *u* می‌افتد؛ næmguytæ–næmyg «غلات».

۶- بعضی از اسامی که به *-ug*, *-yg*, *-æg* ختم می‌شوند، نه تنها مصوت ستاک خود را از دست نداده‌اند بلکه مصوت *y* به آن افزوده می‌شود. ærnæžytæ–ærnæg «وحشی‌ها».

۷- اسامی که در هجای آخر ستاک خود مصوت قوی (بلند) *a* و *o* دارند، هنگام جمع بستن، این مصوت به مصوت ضعیف (کوتاه) تبدیل می‌شود. qœstytae–qast «بازی‌ها».

اگر ستاک به واکه‌گون (*sonant*) *w*, *j*, *m*, *n*, *l*, *r* تکرار می‌شود، در این صورت نشانه جمع *t* اسامی دو یا چند هجایی که به مصوت ختم نمی‌شوند (به استثنای *ævzartæ*–*ævzar* «جوانه‌ها») در هنگام جمع، مصوت قوی *a* و *o* به مصوت ضعیف *æ* بدل می‌شود اما در اسامی تک هجایی شکل‌های گوناگونی دیده می‌شود. *qwægtæ*–*qwag* «نواقص» در کنار *sægtæ* و *sagtæ* «گوزن‌ها».

صرف اسم در حالت‌های دستوری

برخلاف دیگر زبان‌های ایرانی جدید که پایانه صرفی خود را از دست داده‌اند و صرف نمی‌شوند، گویش ایروونی از عناصر باستانی زبان آسی، سیستم صرفی با پایانه صرفی جدیدی را به دست آورده است که از لحاظ شکل به صرف زبان‌های پیوندی چون ترکی، فینوایغوری و بعضی از زبان‌های قفقازی نزدیک است. اسم در گویش ایروونی در ۹ حالت دستوری صرف می‌شود:

۱- حالت فاعلی (nominative): در گویش ایروونی شمار مفرد هیچ‌گونه پایانه‌ای نداشته و با ستاک یکی است. *k'ux* «دست».

در شمار جمع پایانه *æ*– به نشانه جمع اضافه می‌شود *k'ux-t-æ* «دست‌ها».

۲- حالت اضافی یا اضافه ملکی (genitive): پایانه صرفی *y* از مشخصات این حالت دستوری است. *y k'ux-y* «آن دست».

۳- حالت برایی (dative): پایانه *-œn* در این گویش دیده می‌شود. *k'ux-œn* «برای دست».

۴- حالت بایی-ازی یا ابزاری-ازی (instrumental-ablative): پایانه *-œj*-مشخصه این حالت دستوری است. *k'ux-œj* «با دست، از دست».

۵- حالت بهای یا مفعول‌الیه (allative): واسیلی میلر آن را معادل حالت دری یا مفعول‌علیه می‌داند. در این حالت اسم در شمار مفرد پایانه *-mæ* و در شمار جمع پایانه *-œm* می‌گیرد. این حالت علاوه بر معنای «به سوی، به سمت» معنی «تند چیزی بودن» را نیز با خود دارد. *k'ux-mæ* «به سوی دست، به سمت دست، در دست».

۶- مفعول درونی یا مفعول‌فیه (ilative): از لحاظ شکل با حالت اضافی (genitive) مطابقت دارد. *k'ux-y* «توی دست، در دست».

۷- مفعول بیرونی یا مفعول‌علیه (elative): واسیلی میلر این حالت را alessive می‌داند. پایانه اسم در این حالت *-ył* و *-wyl* است. *k'ux-ył* «بر دست، روی دست».

۸- حالت هم‌کنش (comitative). از مشخصه‌های این حالت پایانه *-imæ* است. *k'ux-imæ* «با دست».

مفعول چونی (essive): آقای دکتر ابوالقاسمی این حالت را حال معرفی کرده است (ابوالقاسمی، ۱۳۴۸، ۱۲۱:۱۲۱). اسمی در این حالت پایانه *-aw* می‌گیرند. واژه‌هایی که در این حالت قرار می‌گیرند، از نظر دستوری می‌توانند در مقوله قید نیز بیانند. *k'ux-aw* «چون دست، همچون دست».

حرف تعریف

حرف تعریف معرفه در ایروني وجود ندارد و عدد *iw* «یک» نقش حرف تعریف نکره را ایفا می‌نماید.

«و تو برایم یک بره بیاور».

صفت

در ایروني صفت و اسم از هم مجزا نیستند و گاهی صفت می‌تواند علاوه بر معنای اسم نقش اسم را هم داشته باشد. *syrx* «سرخ، سرخی، باد سرخ، حمره (بیماری)»؛ *syzgærin* «طلایی، طلا».

حالات و درجات صفت

در ایروونی علاوه بر صفت از بعضی از اسمی نیز می‌توان صفت برتر یا برترین ساخت. *læg* «مرد» - *lægdœr* «مردتر». صفات کیفی دارای سه درجه و یک شکل به نام شدت یا تأکید هستند.

صفت مطلق: این صفت قبل از اسم می‌آید و در ۹ حالت دستوری تغییری نمی‌کند.

حالت فاعلی *xorz læg* «انسان خوب»، حالت اضافی *xorz læžy* «از انسان خوب» و غیره.

صفت برتر: معمولاً از صفت مطلق به کمک پسوند *-dœr* - ساخته می‌شود. *sawdœr-saw* «سیاهتر»، *syrxdœr-syrx* «سرخ‌تر».

صفت برتر بعضی از صفات مطلق به گونه خاصی ساخته می‌شود. *xorz* «خوب» *xuyzdœr* «بهتر».

دو واژه *xistœr* «بزرگ‌تر، مهتر» و *kæstœr* «کوچک‌تر، کهتر» خود صفت برتر هستند و صفت مطلق ندارند.

صفت برترین به چند روش ساخته می‌شود:

(الف) با تکرار نشانه صفت برتر (*dœr-*): مانند: *sawdærdœr* «سیاهترین».

(ب) آوردن ضمیر *æppæt* «همه» در حالت اضافی، قید *tækkœ* و نیز *iwyl* و غیره به همراه صفت مطلق.

æppæty fæstag *tækkœ bærzondær* «بلندترین، برترین»؛ *iwyl ævzœr* «بدترین»؛ *æppæt* «عقب‌مانده‌ترین» و غیره.

(ج) افزودن پایانه‌های حالت‌های دستوری به صفت مطلق یا صفت برتر (به خصوص حالت اضافی) و آوردن آن به همراه صفت برتر در حالت فاعلی. *txyžynæj* *txyžyndœr* «قوی‌تر قوی، قوی‌ترین».

شدت و تأکید: با افزودن قیدهای *tyng* «خیلی»، *fyr* «بیش‌ازاندازه»، *xœrz* «کاملاً تمامًا» و *fyr* «کاملاً تمامًا» به صفت ساخته می‌شود. *tyng xorz* «خیلی خوب»، *fyr* «بیش‌ازاندازه چاق»، *xœrz rasyg* «کاملاً مست» و غیره.

افزون بر قیدهای یادشده از تکرار ستاک صفت کیفی و افزودن پسوند *-id* - نیز ساخته می‌شود. *stavd* «سرخ سرخ»، *urs-ursid* «سفید سفید».

عدد

به چهار گروه اصلی تقسیم می‌شود: ۱- اعداد اصلی، ۲- اعداد ترتیبی، ۳- اعداد توزیعی، ۴- عدد کسری.

۱- اعداد اصلی: iw «یک»، dywwæ «دو»، certæ «سه»، cyppar «چهار»، «پنج»، dæs «شش»، avd «هفت»، ast «هشت»، farast «نه»، dœs «ده». اعداد ۱۱ تا ۱۹ از ترکیب اعداد ۱ تا ۹ با dæs ساخته می‌شود.

cyppærðæs، «یازده»، dywwadæs «سیزده»، œertyndæs «چهارده»، fynddæs «پانزده»، œvddæs «شانزده»، œxsærdæs «هفده»، œstæs «نوزده»، ssæz «بیست»، nudæs «هزار»، dyuwissæzy «سی»، dæs œmæ ssæz «چهل»، dæs œmæ œrtissæzy «شصت»، œmæ dywwissæzy «هفتاد»، œmæ œrtissæzy «پنجاه»، œmæ dywwissæzy «هشتاد»، cypparyssæzy «صد».

اعداد از دویست تا یک‌هزار با افزودن اعداد ۱ تا ۹ به عدد صد ساخته می‌شوند. dæs œmæ cyparryssæzy «هزار»، min miny «میلیون»، miljon «هزار»، miljon «میلیون»، در گویش ایرونی زمانی که اعداد اصلی نقش اسم دارند، صرف می‌شوند. صرف عدد «یک»:

iw	مفعول درونی	Iw	حالت فاعلی
Iwyl	مفعول بیرونی	Iwy	حالت اضافی
iwaw	هم‌کنش	Iwæn	حالت برایی
iwimæ	چونی	Iwmæ	حالت بایی-ازی
		Iwej	حالت بهایی (مفهول‌الیه)

۲- اعداد ترتیبی: اعداد ترتیبی در ایرونی از اعداد اصلی به کمک پسوند -œm ساخته می‌شود (با استثنای سه عدد اول که به کمک پسوند ag- ساخته می‌شوند). ایرونی fycceag (اویلین)، dykkag (دومین)، œertykkag (سوم، سومین) (fonz + -œm)، fænzœm (پنجم)، œvdœm (هفتم) و غیره.

۳- اعداد توزیعی: از اعداد اصلی به کمک پسوند ej- ساخته می‌شود. iwgaj «یکی‌یکی»، dygaj «دودو» و غیره.

۴- اعداد کسری: از اعداد ترتیبی و واژه xaj «قسمت، تقسیم» ساخته می‌شود. dœsœjmag xaj «یک‌دهم».

زمانی که اعداد همراه اسم می‌آیند در این صورت تنها اسم در ۹ حالت دستوری صرف می‌شود و عدد تغییری نمی‌کند. dæs bonæj، dæs bonmæ، dæs bonæn و غیره.

ضمیر

ضمایر ایرونی چند گونه‌اند: فاعلی (شخصی)، انعکاسی، ملکی، اشاره، موصولی پرسشی، مبهم، متهمی، نفی، جفتی.

ضمایر فاعلی خود سه نوع هستند: کوتاه، کامل، فاعلی مشخص یا انعکاسی شخصی.

ضمایر فاعلی و صرف آنها در حالت‌های دستوری مختلف در جدول زیر آمده است.

مفرد						حالت دستوری
سوم شخص		دوم شخص		اول شخص		
کوتاه	کامل	کوتاه	کامل	کوتاه	کامل	
-	W _{yj}	-	d _y	-	æZ	فاعلی
J _æ	Wy _j	d _æ	d _{æw}	M _æ	m _{æn}	اضافی
jyn	Wymæn	dyn	dæwæn	Myn	mæNæn	برایی
jæm	Wymæ	dæm	dæwmæ	Mæm	mæNmæ	بایی-ازی
z _y	Wymæj	d _æ	dæwæj	M _æ	mæNæj	به ایی
z _y	Womi	d _æ	-	M _æ	-	مفعول درونی
jyl	Wuyl	dyl	dæwyl	myl	mænyl	مفعول بیرونی
-	Wyjaw	-	dæwaw	-	mæNaw	هم کش
jemæ	Wyimæ	demæ	dæwimæ	Memæ	mæNimæ	چونی

جمع						حالت دستوری
سوم شخص		دوم شخص		اول شخص		
کوتاه	کامل	کوتاه	کامل	کوتاه	کامل	
-	wydon	-	symax	-	max	فاعلی
sæ	wydon	wæ	symax	næ	max	اضافی
syn	wydonæn	wyn	symaxæn	nyn	Maxæn	برایی
sæm	wydonmæ	wæm	symaxmæ	næm	Maxmæ	بایی-ازی
sæ/zi	wydonæj	wæ	symaxæj	næ	Maxæj	به ایی
sæ/zi	wonæmi	wæ	-	næ	-	مفعول درونی

syl	wydonyl	wyl	symaxyl	nyl	maxyl	مفعول بیرونی
-	wydonaw	-	symaxaw	-	Maxaw	هم کنش
semæ	wydonimæ	wemæ	symaximæ	nemæ	Maximæ	چونی

ضمایر فاعلی مشخص یا انعکاسی شخصی از پیوستن ضمیر انعکاسی *xœdœg* «خود» در حالت فاعلی و *xi* در حالت‌های دیگر به ضمیر فاعلی کوتاه در حالت اضافی ساخته می‌شود. صرف ضمیر اول شخص مفرد *mœxœdœg* «من خودم» به ترتیب زیر است:

mœxemi	مفعول درونی	mœxœdœg	حالت فاعلی
mœxiwyl	مفعول بیرونی	mœxi	حالت اضافی
mœxijaw	هم کنش	mœxicœm	حالت برایی
mœxiimœ	چونی	mœximœ	حالت بایی-ازی
		Mœxicœj	حالت بهای (مفعول‌الیه)

ضمایر فاعلی مشخص زمانی که عملی بدون دخالت شخص ثالثی صورت گیرد، می‌تواند همراه اسم، ضمیر یا به تنها بیاید.

در شمار جمع این ضمایر، پسوند *-œg* می‌افتد. *sabi jœxœdœg cœwyn bajdyta wœxuydtœ* «شما خودتان». ضمایر انعکاسی خود بر دو نوعند: ضمایر انعکاسی شخصی، ضمایر انعکاسی دوچانبه. ضمایر انعکاسی شخصی از شکل کوتاه ضمایر فاعلی به کمک *xi*-ساخته شده و با شکل اضافی ضمایر فاعلی مشخص یکسان است.

جمع		مفرد	
Nœxi	اول شخص	mœxi	اول شخص
wœxi	دوم شخص	dœxi	دوم شخص
sœxi	سوم شخص	jœxi	سوم شخص

از ضمایر انعکاسی دوچانبه *kœrœzi* «یکدیگر» شکل‌های غیرعادی شمار جمع نیز ساخته می‌شود. مانند: *kœrœziiimœty* «بایکدیگر». صرف این ضمیر در حالت‌های مختلف به شکل زیر است:

Kæræsijy kæræsiwyl Kæræsijaw kæræsijmæ	مفعول درونی مفعول بیرونی هم کش چونی	kæræsi kæræsijy kæræsijœn kæræsimæ kæræsijæj	حالت فاعلی حالت اضافی حالت برایی حالت بایی-ازی حالت بهای
---	--	--	--

ضمایر ملکی پنج نوع هستند: کامل، کوتاه، انعکاسی، اسمی کامل و اسمی انعکاسی-ضمایر ملکی کامل با ضمایر فاعلی کامل در حالت اضافی یکسان است.

«مال ما» max «مال شما» symax «مال آنها» wydon	اول شخص جمع دوم شخص جمع سوم شخص جمع	«مال من» mœn «مال تو» dœw «مال او» wyj	اول شخص مفرد دوم شخص مفرد سوم شخص مفرد
---	---	--	--

باید یادآوری کرد که شکل dœw, mœn تنها در نقش اسنادی آمده است و در نقش وصفی از شکل کوتاه آنها استفاده می‌شود. برای مثال بهجای mœn činyg «کتاب من» از mœ činyg استفاده می‌شود.

- ضمایر ملکی کوتاه: با شکل ضمایر فاعلی کوتاه در حالت اضافی یکسان است.

«مال ما» nœ	«مال من» mœ
«مال شما» wœ	«مال تو» dœ
«مال آنها» sœ	«مال او» jœ

این ضمایر برخلاف ضمایر متصل مستقیماً قبل از واژه مربوطه می‌آیند و درواقع پیش چسب هستند.

mœ bolat kœrdœn «قیچی فولادین من».

- ضمایر ملکی انعکاسی: با شکل ضمایر فاعلی مشخص در حالت اضافی یکسان است.

«آن شخصی ما» nœxi	«آن شخصی من» mœxi
«آن شخصی شما» wœxi	«آن شخصی تو» dœxi
«آن شخصی آنها» sœxi	«آن شخصی او» jœxi

- ضمایر اسمی کامل: از افرودن پسوند on- به ضمیر ملکی کامل به دست می‌آید.

«مال ما» maxon	«مال من» mænon
«مال شما» symaxon	«مال تو» dæwwon
«مال آنها» wydonon	«مال او» wyjon

- ضمایر ملکی انعکاسی اسمی: از افزودن پسوند -on- به ضمیر ملکی انعکاسی به دست می‌آید.

«مال شخصی ما» næxion	«مال شخصی من» mæxion
«مال شخصی شما» wæxion	«مال شخصی تو» dæxion
«مال شخصی آنها» sœxion	«مال شخصی او» jæxion

ضمایر ملکی اسمی و انعکاسی اسمی در نقش اسم به کار می‌روند و همانند اسم در حالت‌های دستوری صرف می‌شوند.

ضمایر اشاره: ضمایر اشاره a,aj و wyj «این»، «آن»، adon «اینها» و wydon «آنها» نیز در حالت‌های دستوری صرف می‌شوند. صرف ضمیر a,aj در حالت‌های دستوری به گونه زیر است:

جمع	فرد		جمع	فرد	
adony	am	مفعول درونی	adon	a,aj	حالت فاعلی
adonyl	awyl	مفعول بیرونی	adony	aj	حالت اضافی
adonaw	ajaw	هم‌کنش	adonœn	amœn	حالت برایی
adonimœ	aimœ	چونی	adonmœ	amœ	حالت بایی-ازی
			Adonœj	Amœj	حالت بهای

هرگاه ضمایر اشاره در نقش صفت اشاره بیانند در این صورت با ادات cy تقویت می‌شوند. مانند: acy «این»، wycy «آن».

ضمایر موصولی پرسشی: دو ضمیر ci «چه کسی» و cy «چه چیزی» مربوط به این گروه از ضمایر می‌باشند. علاوه‌بر این دو، می‌توان به kœcy «کدام» نیز اشاره کرد. این ضمیر اگر همراه موصوف نیاید، همانند اسم مختوم به مصوت در حالت‌های دستوری صرف می‌شود. از ستاک -kœc و پسوند -on- ضمیر? kœcon «از کجا؟، اهل کجا؟» ساخته می‌شود. از cy نیز

ضمیرهای مختلفی از جمله cal «چند»، cas «کدام»، cywavær «چه اندازه»، cyxuyzon «چه رنگی، چه وضعیتی» ساخته می‌شود.

ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، cy «چه چیزی»، kacy «کدام» و afzodon is به اوّل ضمایر فوق و یا افزودن -dør به آخر آنها ساخته می‌شوند. ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، cy «چه چیزی»، kacy «کدام» و afzodon is به اوّل ضمایر فوق و یا افزودن -dør به آخر آنها ساخته می‌شوند.

ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، isty «یک کدام»، cidør «کسی»، cydør «چیزی»، kœcydør «یک کدام». ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، isty «یک کدام»، cidør «کسی»، cydør «چیزی»، kœcydør «یک کدام».

ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، cydør «هنگام صرف در شمار مفرد و جمع افزونه» -dør می‌گیرند و البته در شمار مفرد در آخر می‌آید و در شمار جمع بین افزونه -tæ که نشانه جمع است، می‌آید.

ضمایر مبهم: از ضمایر موصولی پرسشی نیز «چه کسی»، cydærtæ، cidærtæ (جمع) cidør.

ضمیر معمولی همانند یک اسم معمولی صرف می‌شود. افزودن پسوند -iddør به ضمیر مبهم معانی «هر چیزی که» و «هر کسی که» به ضمیر می‌دهد: cidæriddør «هر کسی که»، caldæriddør «هر چیزی که»، cydæriddør «هر کدام که»، kœcydæriddør «هر چند که» و غیره. تمام ضمایر یادشده همانند اسم صرف می‌شوند.

ضمایر متممی بر دو نوع هستند: (الف) ضمایر اسمی، (ب) ضمایر صفتی.

(الف) ضمایر اسمی: alči «هر» (راجع به انسان)، alcy «هر» (راجع به اشیاء)، hér «هر» (به عنوان صفت هم می‌تواند به کار رود).

(ب) ضمایر صفتی: aly «هر» cegas «تمام، همه، هر»، æppæt «همه، هر» (این ضمیر متممی می‌تواند هم اسمی و هم صفتی باشد. در صورتی که اسمی باشد، صرف می‌شود و اگر صفتی باشد، صرف نخواهد شد). ضمایر cegas و æppæt به همراه ضمایر فاعلی کوتاه به صورت زیر می‌آیند:

«ما همه»، we'gas «شما همه»، se'gas «آنها همه»، ne'ppæt «ما همه»، «شما همه»، se'ppæt «آنها همه». این ضمایر همانند اسم معمولی صرف می‌شوند.

ضمایر نفی: با افروden ارادات ni و ma به آغاز ضمایر موصولی پرسشی ساخته می‌شود. ضمایر نفی: با افروden ارادات ni و ma به آغاز ضمایر موصولی پرسشی ساخته می‌شود. ضمایر نفی: با افروden ارادات ni و ma به آغاز ضمایر موصولی پرسشی ساخته می‌شود. ضمایر نفی: با افروden ارادات ni و ma به آغاز ضمایر موصولی پرسشی ساخته می‌شود.

calœm-walœm «هر قدر - همان قدر»، calgaj-walgaj «مادامی که - بنابراین»، cas-was «کدام - این چنین»، cas-was «چه، کدام (اندازه)» وغیره. این ضمایر هنگامی که مستقل (بدون اسم) به کار می‌روند همانند اسمی معمولی صرف می‌شوند.

قید

در گویش ایرونی بسیاری از صفات می‌توانند نقش قید داشته باشند. xorz «خوب» (صفت، قید)، børzond «بلند» (صفت، قید)، darğ «دراز، طویل» (صفت، قید) (حسین مصطفوی گرو، ۱۳۷۴: ۲۰۹) وغیره. اسمی زیر در بعضی از حالات دستوری می‌تواند نقش قید داشته باشد (بیشتر از همه در حالت بایی-ازی، بهای، مفعول درونی و بیرونی).

- حالت بایی-ازی sœrmœ «روی، به بالا، بالای»، bynmœ «به پایین، پایین»
- حالت بهای: farsmœ «به سمت»، ræstægmœ «عقب»، ræstœmœ «موقعت» وغیره.
- حالت بهای: bynæj «مشترکاً»، cœmbyrdœj «از پایین، در پایین»، ɔxsœvæj «در شب»، izærœj «در عصر»، bonœj «در روز».
- حالت مفعول درونی: rajsomy «در صبح»، alyfoersty «از همه طرف»، amsb «امشب» وغیره.
- حالت همکنش: loegaw «مردانه»، fataw «چون تیر»، wadaw «سریع»، «کما فی السابق» وغیره.
- حالت مفعولی بیرونی: afojnadyl «بهموقع»، rœstyl «برای حقیقت» وغیره.

أنواع قيد

- ۱- قيد مكان: kœm «کجا؟»، am «اینجا»، wym «آنجا» وغیره.
- ۲- قيد زمان: kœd «کی؟ چه وقت؟»، makœd (با وجهه امری فعل) «تا چه زمانی»، kœdmœ «هیچ وقت»، kwyd «از چه زمانی»، kœdœj «تا چه زمانی» وغیره.
- ۳- قيد كيفيت: aftœmœj، aftœ «بدین ترتیب، این گونه»، cma، cyma «گویا».
- ۴- قيد كمیت: ittœg «خیلی»، c'œgær «بیش از اندازه»، c'üs «کم»، c'œgœd «کافی»، œppyn «اصلاً» وغیره.

۵- قید علت و سبب: *cœmœn* «چرا، به چه دلیل»، *wymœm* «بنابراین، بدین منظور»، *kuyddœ* «عمدأ، از روی قصد» وغیره. *fydœnœn* در ایرونی معمولاً از قید شمار جمع نیز می‌سازند. *kuyd-kuydtæ* «چطور»: *cœrœut?* «حالتان چطور است؟؟»، *aftœ-aftœtæ* syn *bakodta*: «آن گونه»، *aftœtæ* «آن گونه» که او با آنها رفتار کرد» وغیره.

فعل

- فعال در این گویش سه زمان حال، گذشته و آینده دارند.
- ستاکهای فعل در زمان حال:
- ۱- ستاکهایی که مصوت کوتاه (ضعیف) دارند.
 - (الف) آنهایی که در ریشه، مصوت ضعیف *œ* دارند. *kœrdyn* «بریدن»، *cœryñ* «زنگی کردن» وغیره.
 - (ب) آنهایی که در ریشه، مصوت *ə* دارند. *c'yrñ* «مکیدن»، *mysyn* «به حاطر آوردن»، به یادآوردن» وغیره.
 - ۲- ستاکهایی که مصوت بلند (قوی) دارند.
 - (الف) ستاکهایی که مصوت بلند تاریخی خود را حفظ کرده‌اند. *a-razyn* «تجهیز کردن»، آماده کردن» وغیره.
 - (ب) شکل سببی فعل با مصوت *a* که از افعال با مصوت *œ* ساخته شده است.
 - . *sœzyn* «چکیدن، چکاندن» از *tœzyn* «خلاندن، فرو کردن» از
 - (ج) ستاکهایی که مصوت *i* دارند. *wižyn* «جمع کردن، گردآوردن»، *rizyn* «لرزیدن» وغیره.
 - (د) ستاکهایی که مصوت *u* آنها بعد از حلقوی‌ها و لبی‌ها آمده است. *quyzyn* «پاورچین پاورچین نزدیک شدن» *i-guryñ* «به دنیا آمدن، روییدن» وغیره.
 - ۳- ستاکهای مضاعف در زمان حال؛ این ستاک‌ها فقط در دو فعل دیده می‌شود.
 - . *dœdtyñ, dœttyn* «دادن» و *st-yn* «ایستادن».
 - ۴- ستاکهایی که صامت‌های خیشومی دارند.
 - (الف) صامت‌های *-nθ-*, *nō*, *œlxœnyñ* «دیدن»، *wynyn* «خریدن»، *kœnyñ* «انجام دادن»، کردن».
 - (ب) با *n* میانوند. *tynsyn* «کشیدن، کش دادن» وغیره.

در افعال زیر *n* افتاده است. *bazzyn* «به درد خوردن»، *sætlyn* «شکستن»، *xwyssyn* «خوابیدن»، *tœfsyn* «احساس گرمای زیاد کردن»، *dymsyn* «متورم شدن، باد شدن».

۵- ستاک‌های آغازی: *a-majyn* «ساختن، تراش دادن»، *zajyn* «به‌دنیا آوردن، به‌دنیا آمدن» و غیره.

۶- ستاک‌هایی که *z* دارند. *ss-yn* «ایستادن»، *st-yn* «تراشیدن، تیز کردن»، صفت مفعولی *stad*، *læværd*

افعال بی‌قاعده

افعال بی‌قاعده در ایرونی عبارتند از: *ss-yn* «ایستادن»، صفت مفعولی *stad*، *læværd* «تراشیدن، تیز کردن»، صفت مفعولی *ایرونی* *ssad*، *dættyn*، *ssad* «دادن»، صفت مفعولی *ایرونی* *ss-yn* «ایستادن»، صفت مفعولی *zajyn* «به‌دنیا آوردن، به‌دنیا آمدن» و غیره.

پیشوندهای فعلی

به دو دسته تقسیم می‌شوند: ۱- پیشوندهای فعلی زایا، ۲- پیشوندهای فعلی نازایا
پیشوندهای فعلی زایا همان پیشوندهای اصلی و پویا هستند و پیشوندهای نازایا همان
پیشوندهای تاریخی هستند که در اصطلاحات دیده شده‌اند و امروزه پویا نیستند.

۱- پیشوندهای فعلی زایا: پیشوندهای *-ny*, *-fœ-*, *-cœ-*, *ærba-*, *ær-*, *a-* (بندرت)
(y)s جزو پیشوندهای زایا هستند. این پیشوندها مشخص کننده نمود فعل و نشان دهنده جهت
حرکت در حالت بهای (مفهول‌الیه) است.

ناظر در داخل قرار داد	داخل شد	<i>a-cyd</i>
ناظر در خارج قرار داد		<i>ra-cyd</i>

ناظر در داخل قرار داد	داخل شد	<i>ba-cyd</i>
ناظر در خارج قرار داد		<i>ærba-cyd</i>

ناظر در داخل قرار داد	فروود آمد	<i>ær-cyd</i>
ناظر در خارج قرار داد		<i>ny-ccyd</i>

پیشوندهای -cœ و -fœ در حالت بهای (مفهول الیه) کاربرد ندارند.

- ۲- **پیشوندهای نازایا: الف)** این پیشوند در ابتدا معنی «هم» داشته است ولی امروزه گسترش معنایی یافته است. *æm-bœlyn* «همدیگر را دیدن» و غیره.
ب) پیشوند -œv- قبیل از صامتهای بیواک): *æv-disyn* «تشان دادن»، *æv-gærðyn* «بریدن»، و غیره.

ج) پیشوند *fœl-* «نگاه کردن، نگریستن» و غیره.

د) پیشوند (*if-*): *iv-* فقط در *iv-ğwyjyn* «عبور کردن»، دیده می‌شود.

و) پیشوند (*lœ-*): *rœ-tiȝyn* «هل دادن، تکان دادن»، *rœ-dijyn* «اشتباه کردن» و غیره.

ز) پیشوند *ū-*: *ū-lœfyn* «آرام کردن»، *ū-romyn* «نفس کشیدن» و غیره.

پایانه‌های شخصی افعال

پایانه فعل در دو شمار، سه شخص، سه زمان و چهار وجه تغییر می‌یابد.

۱- زمان حال:

الف) وجه اخباری

اول شخص جمع	<i>œ-m-</i>	اول شخص مفرد	<i>y-n-</i>
دوم شخص جمع	<i>u-t-</i>	دوم شخص مفرد	<i>y-s-</i>
سوم شخص جمع	<i>y-nc-</i>	سوم شخص مفرد	<i>y-</i>

ب) وجه امری

دوم شخص مفرد	<i>ut-</i>	دوام	-
سوم شخص مفرد	<i>œd-</i>	تمنی	-

ج) وجه التزامی

اول شخص جمع	<i>œm-</i>	اول شخص مفرد	<i>on-</i>
دوم شخص جمع	<i>at-</i>	دوم شخص مفرد	<i>aj-</i>
سوم شخص جمع	<i>oŋ-</i>	سوم شخص مفرد	<i>a-</i>

د) وجه تمنی

اول شخص جمع	<i>ikkam-</i>	اول شخص مفرد	<i>in-</i>
دوم شخص جمع	<i>ikkat-</i>	دوم شخص مفرد	<i>is-</i>
سوم شخص جمع	<i>ikkøj-</i>	سوم شخص مفرد	<i>id-</i>

۲- زمان گذشته:

در ایرانی برخلاف دیگر زبان‌های زنده ایرانی، صرف افعال لازم و متعدّی در زمان گذشته با هم تفاوت دارد. صرف افعال «یخ زدن» و *xœryn* «خوردن» در زمان گذشته به شکل زیر است:

اول شخص جمع	sald-ystœm	اول شخص مفرد	sald-dœm
دوم شخص جمع	sald-ystut	دوم شخص مفرد	sald-dæ
سوم شخص جمع	sald-ysty	سوم شخص مفرد	sald-is

فعل *xœryn*

اول شخص جمع	xord-d-am	اول شخص مفرد	xord-d-on
دوم شخص جمع	xord-d-at	دوم شخص مفرد	xrd-d-aj
سوم شخص جمع	xord-d-oj	سوم شخص مفرد	xord-d-a

مضاعف شدن (تکرار) d بعد از واکه‌گونه‌های r,l,m,n,j,w صورت می‌گیرد و هر گاه d بعد از قرار گیرد، این اتفاق نمی‌افتد. v,g,z,f,x,s

۳- زمان آینده:

از ستاک فعل در زمان حال و پیوستن *syn*، *zœn* و نیز پایانه افعال کمکی در زمان حال به دست می‌آید.

صرف فعل *fœrsyn* «پرسیدن»

اول شخص جمع	fœrs-3y-stœm	اول شخص مفرد	fœrs-3y-nœn
دوم شخص جمع	fœrs-3y-stut	دوم شخص مفرد	foers-3y-nœ
سوم شخص جمع	fœrs-3y-sty	سوم شخص مفرد	fœrs-3œn-ī(is)

صرف فعل کمکی *wyn* «بودن»:

زمان حال

وجه امری	وجه اخباری
دوم شخص: مفرد <i>u</i> ; جمع <i>went</i>	اول شخص: مفرد <i>dœm</i> ; جمع <i>stœm</i>
سوم شخص: مفرد <i>i</i> ; جمع <i>sty</i>	دوم شخص: مفرد <i>dœ</i> ; جمع <i>stut</i>

وجه تمثیلی	وجه التزامی
اول شخص: مفرد waikkam جمع wain	اول شخص: مفرد wæm جمع won
دوم شخص: مفرد waikkat جمع waais	دوم شخص: مفرد wat جمع waj
سوم شخص: مفرد waikkkoj جمع waaid	سوم شخص: مفرد woj جمع wa

زمان گذشته

وجه التزامی و تمثیلی (صرف هر دو یکسان است)	وجه اخباری
اول شخص: مفرد wyd-aikkam جمع wyd-ain	اول شخص: مفرد wyd-dœm جمع wyd-y-stœm
دوم شخص: مفرد wyd-aikkat جمع wyd-ais	دوم شخص: مفرد wyd-dœt جمع wyd-y-stut
سوم شخص: مفرد wyd-aikkoj جمع wyd-aid	سوم شخص: مفرد wyd-is جمع wyd-y-sty

فعل مرکب

در ایرونی فعل مرکب از ترکیب یک اسم یا یک صفت با افعال کمکی «کردن، انجام دادن»، «بودن» و گاهی نیز lasyn «جلب کردن، به شوق آوردن» ساخته می‌شود. xid kœnyn «عرق کردن»، «پر کردن» و غیره.

افعال مرکبی که پیشوند ندارند، می‌توانند هم معنی لازم و هم معنی متعددی داشته باشند. افعال پیشوندی که اینگونه افعال را اگر از فعل کمکی kœnyn استفاده شده باشد، فعل متعددی است و اگر از فعل کمکی wyn «بودن» استفاده شده باشد، فعل لازم است. برای مثال: œrbamœsty kœnyn «عصبانی کردن، خشمگین شدن» و œrbamoesty wyn «عصبانی شدن، خشمگین شدن».

پیشوند معمولاً قبل از اسم می‌آید ولی قبل از فعل نیز در مواردی که تکیه (ضریبه) منطقی روی اسم باشد، می‌تواند بیاید. برای مثال بهجای ferox kodton noe dœ ferox «من ترا فراموش نکردم» می‌توان گفت: rox dœ noe fœkodton «من فراموش نکردم تورا».

در افعال مرکب حروف نفی و نهی (noe, mœ) می‌تواند قبل از اسم نیز بیاید. acy nymœc «این عدد تقسیم نمی‌شود».

افعال مرکب پیشوندی که از زمان حال فعل کمکی wyn «بودن» ساخته شده‌اند، زمان گذشت. را می‌رسانند. fœryncyn dœn «مریض شدم».

جزء اسمی افعال مرکب می‌تواند صفت فاعلی یا مفعولی نیز باشد «کشتن»، fœ- mard wyn «کشته شدن».

مصدر (شکل غیرقابل صرف فعل)

از ستاک زمان حال و پسوند -yn ساخته می‌شود و با اول شخص مفرد زمان حال فعل، مطابقت دارد. «کار کردن، کار می‌کنم»، kusyn cœwyn «رفتن، می‌روم» وغیره. صرف مصدر در حالت‌های دستوری مختلف: kusyn «کار کردن»:

kusyny	مفعول درونی	kusyn	حالت فاعلی
kusynyl	مفعول بیرونی	Kusyny	حالت اضافی
kusynaw	هم‌کنش	kusynœn	حالت برایی
kusynimœ	چونی	kusynmœ	حالت بایی-ازی
		kusynecj	حالت بهای

ادات نفی

ادات نفی nœ همراه فعل می‌آید. در وجه اخباری تنها از nœ و مشتقات آن، در وجه امری از ma و مشتقات آن، در التزامی بیشتر از ma و کمتر از nœ و در تمدنی بیشتر از nœ و کمتر از ma استفاده می‌شود.

«از صحبت تو خوشم نمی‌آید»، dœ nyxas mœ zœrdœmœ nœ cœwy

«نترس جوان»، ma tœrs lœppu!

«برای اینکه بچه گریه نکند، مادر آواز خود را (لالایی) خواند».

حروف اضافه پیشایند و پسایند

تعداد حروف اضافه پیشایند و پسایند کم است: cur «نزدیک، کنار»، fœrcy «در نتیجه»، «تا»، xœccœ «با هم»، wong.

اما تعداد حروف اضافه اسم‌گونه زیاد است: sœr «سر» در معنی «روی» byn «کف، عمق، بن» در معنی «زیر» astœw «میان، کمر» در معنی «بین»، fars «پهلو» در معنی «نزدیک، کنار، پهلو» وغیره.

اغلب حروف اضافه اسم‌گونه در حالت‌های دستوری مختلف صرف می‌شوند. برای مثال: xuylfy «در داخل، در توی» که مفعول درونی از «داخل» است. بعضی از قیود نیز به عنوان حرف اضافه پسایند استفاده می‌شوند: midæg «در داخل»، komkommæ «در مقابل، رو به روی» و غیره.

بر خلاف حروف اضافه پسایند، حروف اضافه پیشایند اهمیت خود را از دست داده‌اند. در زیر به تعدادی از حروف اضافه پیشایند اشاره می‌شود. æd «با، همراه با»، œnæ «بدون»، œdæ «روی»، dæl «زیر»، mid «در، در داخل»، œdtæ «خارج، در خارج»، fæs «بعد از، پیش از، در پس» و غیره.

حروف ربط

به دو دسته تقسیم می‌شود: ۱- حروف ربط همپایه، ۲- حروف ربط وابسته.

۱- **حروف ربط همپایه** خود چند قسم دارد:

(الف) پیوندی (ربطی) «و»، dær «نیز، همچنین». حرف ربط œmæ قبل از اسم مربوطه و بعد از اسم مربوطه می‌آید.
 (ب) تفکیکی: kœnæ «یا»، œvi «یا»، fœndy «یا».
 (ج) معکوس: fœlæ «اما».

۲- **حروف ربط وابسته**:
 (الف) مکمل و متمم ej...wyj «هر...بس»، kœcy...wycy «هر کدام...بس» و غیره.
 (ب) شرطی: kœd...wœd «اگر...بس»، kuy...wœd «زمانی که...بس» و غیره.
 (ج) استدراکی: kœd...wœddær «اگر چه...اما»، kuy...wœddær «حتی اگر...اما» و غیره.

۳- سببی: wymœn...œmæ «برای آن...که، به این دلیل...که»، wyj tyxxæj...œmæ «به این دلیل ... که، بدین سبب ... که» و غیره.
 (ه) هدف: cœmæj «برای اینکه»، kuyd «برای اینکه» و غیره.

نتیجه

• مهمترین ویژگی دستورگویش ایروانی، صرف اسم، ضمیر، قید و عدد در حالت‌های دستوری مختلف است.

- اسم در گویش ایرونی دو شمار مفرد و جمع دارد و در نه حالت دستوری صرف می‌شود در حالی که صرف اسم به این صورت در دیگر زبان‌های ایرانی شرقی دیده نمی‌شود.
- نظام فعلی در گویش ایرونی بر پایهٔ دو مادهٔ مضارع و ماضی استوار است. در حالی که در سایر زبان‌های ایرانی شرقی مادهٔ ماضی نقلی نیز دیده می‌شود. پیشوندهای فعلی در این گویش نقش مهمی در تعیین نمود فعل دارد.
- صفت در گویش ایرونی قبل از اسم می‌آید و در حالت‌های مختلف دستوری صرف نمی‌شود. صفت برتر همانند اکثر زبان‌های ایرانی شرقی معمولاً از صفت مطلق به کمک پسوند -dær- ساخته می‌شود. صفت برترین با تکرار نشانه صفت برتر (dær-) و آوردن ضمیر *aerpaet* «همه» در حالت اضافی، قید *tækkæ* و نیز *iwyl* و غیره به همراه صفت مطلق و نیز افزودن پایانه‌های حالت‌های دستوری به صفت مطلق یا صفت برتر (به خصوص حالت اضافی) و آوردن آن به همراه صفت برتر در حالت فاعلی ساخته می‌شود.
- ضمایر در گویش ایرونی بر خلاف سایر زبان‌های ایرانی شرقی در نه حالت دستوری صرف می‌شود.

كتاب نامه

ابوالقاسمی، محسن. (۱۳۴۸). درباره زبان آسی. تهران: چاپخانه علمی.
مصطفوی گرو، حسین. (۱۳۷۴). واژه‌نامه زبان استی. پایان نامه کارشناسی ارشد، دانشگاه تبریز.

- Абаев В. И., Осетинский язык и фольклор, т.1, М.-Л., 1949
 Абаев В.И., Историко-этимологический словарь осетинского языка, М.-Л., 1985
 Ахманова О.С., Словарь лингвистических терминов, М., 1969 .
 Бекоев Д.Г., Иронский диалект осетинского языка, Цхинвали, 1985.
 Боголюбов М.Н., Языки народов СССР, И, М., 1966 .
 Валаев Т., Антология осетинской поэзии, М., 1960 .
 Исаев М.И., Территориально-функциональная характеристика осетинского литературного языка / / Известия Юго-Осетинского научно-исследовательского института, вып. XXVI, 1981
 Колоев Б.А., Осетины, М., 1967.
 Миллер В., Язык осетин, М.-Л., 1962 .
 Основы иранского языкознания. Новоиранские языки: восточная группа, III , М., 1997.